



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 8. märts 2022
(OR. en)

6972/22

LIMITE

CORLX 242
CFSP/PESC 330
RELEX 301
COEST 179
FIN 294

Institutsioonidevaheline
dokument:
2022/0079(NLE)

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	8. märts 2022
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	JOIN(2022) 35 final
Teema:	Ühisettepanek: NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse määrust (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument JOIN(2022) 35 final.

Lisatud: JOIN(2022) 35 final



LIIDU VÄLISASJADE
JA JULGEOLEKUPOLIITIKA
KÕRGE ESINDAJA

Brüssel, 8.3.2022
JOIN(2022) 35 final

2022/0079 (NLE)
SENSITIVE*

Ühisettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

2022/0079 (NLE)

Ühisettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse XX. veebruari 2022. aasta otsust (ÜVJP) 2022/XXX, millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas,¹

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühisettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 31. juulil 2014 vastu määruse (EL) nr 833/2014².
- (2) Määrusega (EL) nr 833/2014 on jõustatud teatavad nõukogu otsuses 2014/512/ÜVJP sätestatud meetmed.
- (3) Nõukogu võttis [KUUPÄEV] vastu otsuse (ÜVJP) 2022/XXX, millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP ja kehtestatakse täiendavad piiravad meetmed merenavigatsioonikaupade ja -tehnoloogia ekspordile.
- (4) Otsusega (ÜVJP) 2022/XXX laiendatakse merendussektorile nende juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu, kelle suhtes kohaldatakse rahastamispiiranguid laenude, vabalt võõrandatavate väärtpaberite ja rahaturuinstrumentide kaudu. Kuigi üldise arusaama kohaselt saab laenu ja krediiti anda mis tahes vahenditega, sealhulgas krüptovaraga, siis arvestades vabalt võõrandatavate väärtpaberite eripära, on asjakohane seda mõistet seoses selliste varadega täiendavalt täpsustada.
- (5) Otsusega (ÜVJP) 2022/XXX laiendatakse ka Šveitsi ja EMP kodanikele hoiustega seotud erandit ning kehtestatakse teabevahetuse kohustus enne meresõiduohutuse seadmetele ekspordiloa andmist.

¹ ELT L [...], [...], lk [...].

² Nõukogu 31. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 1).

- (6) Selleks et tagada määruses (EL) nr 833/2014 sätestatud meetmete nõuetekohane rakendamine, on vaja selgitada väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate rahastamise erandit ning samuti lisade teatavaid sätteid keelatud kaupade ja tehnoloogia kohta.
- (7) Seepärast on vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõik liikmesriigid kohaldavad nimetatud meetmeid ühetaoliselt.
- (8) Määrust (EÜ) nr 833/2014 tuleks seega vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

- (1) Määrust (EL) 833/2014 muudetakse järgmiselt. Artikli 1 punkt f asendatakse järgmisega:

„f) „vabalt võõrandatavad väärtpaberid” – järgmised väärtpaberite liigid, kaasa arvatud krüptovara kujul, millega kaubeldakse kapitaliturgudel, välja arvatud makseinstrumendid:

- i) äriühingute aktsiad ja muud väärtpaberid, mis on samaväärsed äriühingute, usaldusühingute või muude üksuste aktsiatega, ning aktsiate hoidmistunnistused;
- ii) võlakirjad või võlakirjadega võrdväärsete väärtpaberite muud vormid, sealhulgas selliste väärtpaberite hoidmistunnistused;
- iii) muud väärtpaberid, mis annavad õiguse omandada või võõrandada selliseid vabalt võõrandatavaid väärtpabereid või millest tuleneb rahaline arveldus, mille kindlaksmääramise aluseks on vabalt võõrandatavad väärtpaberid;“.

- (2) Artiklisse 2d lisatakse järgmine lõige:

„3a. Enne kui liikmesriik annab vastavalt artikli 2 lõike 4 punktile d ja artikli 2a lõike 4 punktile d loa meresõiduohutuseks ettenähtud kaupade ja tehnoloogia müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks, konsulteerib ta teiste liikmesriikide ja komisjoniga.“

- (3) Artikli 2e lõike 2 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) riiklik rahastamine ja rahaline abi kogusummas kuni 10 000 000 eurot projekti kohta liidus tegutsevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele või“.

- (4) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 3f

1. Keelatud on otseselt või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või ekspordida XVI lisas loetletud merenavigatsioonikaupu ja -tehnoloogiat, mis on pärit liidust või väljastpoolt liitu, füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele

Venemaal või kasutamiseks Venemaal või Venemaa lipu all sõitva laeva pardale paigutamiseks.

2. Keelatud on:

- (a) anda otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal tehnilist abi ning osutada vahendus- või muid teenuseid, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga ning nende kaupade ja tehnoloogia tarnimise, valmistamise, hoolduse ja kasutamisega;
- (b) pakkuda otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal rahastamist või rahalist abi seoses lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga, nende kaupade ja tehnoloogia müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks või seonduva tehnilise abi andmiseks või vahendus- ja muude teenuste osutamiseks.“

(5) Artikli 5b lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Lõiget 1 ei kohaldata liikmesriigi, Euroopa Majanduspiirkonda kuuluva riigi või Šveitsi kodanike ega selliste füüsiliste isikute suhtes, kellel on ajutine või alaline elamisluba liikmesriigis, Euroopa Majanduspiirkonda kuuluvas riigis või Šveitsis.“

- (6) VI lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.
- (7) IX lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.
- (8) XIII lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse III lisale.
- (9) Lisatakse XVI lisa vastavalt käesoleva määruse IV lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*